



25 Years of German Unity



THE German Unity is now 25 years old. However, the scene at the Brandenburg Gate is unforgettable when media broadcasted thousands of Germans, from all over Germany, celebrating the fall of the Berlin Wall. That day, the world witnessed how powerful people could be steered by bravery and nostalgia for freedom and to what extent they can do what would seem impossible.

After the passage of 25 years, we are invited to contemplate the past and search into the future, avoiding falling captive to indifference and monotony towards our reality.

It is quite wonderful to discover that the German reunification treaty was, as well, a birth certificate for a pan-European unity and that both undoubtedly led to each other.

What is more wonderful is that the European Union birth certificate signaled the Soviet Union's demise; something which opened the gateway for expansion in European unity to include now 28 European countries from the east and west of Europe. The figure is going up without discrimination or bias to either of the two sides.

This has its tangible dimension in the stability of world peace, deepening it and removing the impacts of WWII. We arrived at an equilibrium, after 60 years of split between the east and west of Europe, often involving military interventions. Now, the European mentality is driven by the language of economy and development – a top priority par excellence.

Any observer of reunification and separation movements would be astonished that the history of reunification and separation between nations occurred mostly through bloody wars and coups that claimed the lives of thousands of innocent people for nothing but crossfire accusations of bias and subordination to the passing

era or former rulers. However, the German Unity occurred peacefully and with the soft power of conviction at the popular level, which swept the official political will of the eastern state of Germany. The will of people triumphed and without bloodshed.

Contemplating today's Europe, one would certainly pause at the difference in the European scene today compared to the period before and during WWII although the final goal was the same in both cases: European unity to create an economic entity capable of emerging as a third global superpower between the East and the West with equal might, influence and international benefits.

Germany's strategic goal under Nazi rule was to unify Europe under the Nazi German mindset. However, the tools were wars, subjugation and occupation, followed later by normalisation and the imposition of the Nazi ideology as a third alternative to capitalism and world communism.

Sixty years passed and matters changed with one goal high in mind: Creating a stable unity comprising 28 nations, which, despite being dissimilar in economic weight, unanimously share the desire to build a powerful Europe capable of showing up as a third economic power in reality in a world dominated by economic adversities and jeopardies all around.

Beautiful Berlin is restoring its status and completing its utilities to impose itself by the de facto force as a capital to the unified Europe at the medium or long term.

Berlin is home to the largest, most beautiful railway station with incomparable structure and sophisticated utilities like never before. Shortly, the Berlin airport will become Europe's largest airport. The ongoing expansion and integrated developments linking Berlin's east and west is about



Eng. Dr. Nader Riad

to finish. The image is to become perfect during the coming ten years for Berlin to occupy its aspired-after position.

Once we talk about reconstruction and development in railways, subways and infrastructure, we have to mention the Upper Egyptian Eng. Hani Azer, a central figure in this development. He won the confidence of the construction sector in the area of railways, subways and others, to be honoured as the best engineer in planning and supervising the implementation of all facilities associated with railways, subways and the Berlin Station. He reminds us of Eng. Hemiunu, the architect of the Great

Pyramid. Indeed, Azer is an extension of the pyramid builders through time and space to prove himself in the community of equal opportunities in Germany.

This leads us to the Egyptian-German relations that have become so deeply entrenched over the years as a model to be imitated in terms of political maturity, economic awareness, future vision, paying attention to the core of human development through education and culture preservation.

We highly appreciate the friendly country of Germany whose incumbent Ambassador to Egypt, HE Michael Bock, and his follower ambassador HE Hansjörg Haber are keen, on

every occasion, to deliver their speech in Arabic in front of Egyptians, most of whom speak German, in order to remove disparities and show respect for the Arabic language. In the early 1900, Germany established three schools in Cairo and Alexandria to provide high-quality education for Egyptians and German resident community, without any kind of discrimination.

It is not easy to maintain the continuity of these schools through a century marked by lean years in the Egyptian-German relations due to some policies against the will of the two parties.

Relations between the two countries broke off once upon a time, but the bonds of friendship and the power of logic continued, so the German schools remained open for the Egyptians in spite of their heavy cost which was being covered by Germany, paying no attention to the change of wind.

Recently, this educational activity has been crowned by the establishment of the German University in Cairo (GUC) in partnership with the German Government, the local governments of Baden-Württemberg and Bavaria and an academic partnership with the Universities of Stuttgart and Ulm.

Furthermore, GUC students receive summer training in German factories and companies.

We cannot forget Germany's participation in the relocation of the Temple of Abu Simbel to its current position before being flooded by the water of Lake Nasser, which helped revive this great ancient edifice, which is visited by thousands of tourists every year when the sun passes over the statue of Ramses II inside his temple.

As for the Goethe Institute, it is a pioneer and a main contributor of the

German language, culture and thought. It has indeed played an important role encouraging culture exchange and human relations throughout the 20th and 21st century, in the service of Egyptians.

I remember when we were students at the Faculty of Engineering and joined the Goethe Institute to learn German in pursuit of opportunities for summer training in Germany. In the early sixties, population in Cairo and Paris were equal, around 5 million people.

However, the number of Egyptian students studying German at the Goethe Institute was ten times higher than the number of French students studying German at the Goethe institutes in Paris. This has been a measure of the strength of Egyptian-German relations at the level of young people and students.

We also have to sincerely greet the German people, who respect the value of work, thus having the key to success in the past, present, and future.

In fact, Germany has a great history that should be taken as an example for achieving success, as hard work and quality are the way forward to stable and lasting success.

All credit to the Egyptian and German political leadership, which work hard to promote the Egyptian-German relations, targeting what is good for the two countries and following the famous dictum, "What is good for Germany is definitely good for Egypt and vice versa".

By: Eng. Dr. Nader Riad
Head of the Egypt-German
Business Council and bearer of the
German Order of Merit
www.naderriad.com.eg

25 Jahre deutsche Einheit

Dr. Eng. Nader Riad*

Die deutsche Einheit ist heute 25 Jahre alt geworden. Am Gedenktag der Wiedervereinigung Deutschlands kann man die Szene nicht vergessen, die sich an der Brandenburger Tor abspielte und von den Massenmedien übertragen wurde: Tausende Deutsche aus Ost- und Westdeutschland nahmen einander in die Armen, lachten und weinten zugleich aus der Freude über die Mauerfall. Damals erfuhr die Welt die Stärke der Massen, wenn sie sich vom menschlichen Mut inspirieren lassen. Man sah außerdem, wie die Sehnsucht nach Freiheit alles möglich macht.

Nun nehmen wir das 25. Jahr der deutschen Einheit als Anlass dazu, über die Vergangenheit nachzudenken und in die Zukunft zu blicken, ohne von der Gegenwart befangen zu sein.

Es wundert, dass die Erklärung zur deutschen Einheit die Geburtsurkunde der europäischen Einheit war. Die erste Entwicklung führt ohne Zweifel zur zweiten.

Erstaunlicher ist jedoch, dass die Geburt der EU das Ende der Sowjetunion markierte. Denn der Zusammenbruch der Sowjetunion öffnete der EU-Erweiterung Tür und Tor. Heute umfasst die EU 28 europäische Länder in Ost- und Westeuropa – Tendenz steigend. Dabei wird kein Unterschied zwischen den ost- und westeuropäischen Ländern gemacht, was eine spürbar positive Wirkung für die Weltsicherheit hatte und zur Überwindung der Folgen

* Dr. Eng. Nader Riad ist Vorsitzender des Ägyptisch-Deutschen Unternehmerverbands und Träger des Deutschen Verdienstordens. www.naderriad.com.eg

des zweiten Weltkrieges und des Kalten Krieges beitrug. Somit wird ein wichtiges Blatt der Geschichte 60 Jahre nach der Trennung zwischen Ost- und Westeuropa gewendet. Es waren Jahre, die von Spannungen und Skepsis geprägt wurden und während deren es zu militärischen Konfrontationen zwischen dem Ost- und dem Westblock hätte kommen können. Heute stehen Wirtschaftswachstum und Entwicklung ganz oben auf der Agenda Europas.

Wer über die Geschichte der Wiedervereinigung bzw. der Trennung der Völker und Länder nachdenkt, findet heraus, dass sich diese Entwicklungen meistens durch Kriege oder blutige Putsch, denen Tausende Menschen zu Opfer fielen, vollzogen konnten. Meistens handelte es sich bei den Opfern um unschuldigen Menschen, denen man die Parteinahme für das eine oder andere Regime vorwarf. Im Gegensatz dazu kam die deutsche Einheit durch eine friedliche Revolution, der sich die politische Führung in der DDR unterwerfen musste, zustande. Damit konnten die Sehnsüchte der einfachen Bürger ohne Blutvergießen siegen.

Wer über die Geschichte Europas nachdenkt, wundert sich über den großen Unterschied zwischen den Zuständen auf dem Kontinent heute, im Vergleich zu jenen Zuständen während des Zweiten Weltkriegs und vor dem Zweiten Weltkrieg, obwohl damals wie heute das Ziel war, ein vereintes Europa und demnach eine wirtschaftliche Union zu schaffen, die auf internationaler Ebene als eine dritte Weltmacht zwischen Ost und West fungieren konnte. So war das strategische Ziel von Nazi-Deutschland, Europa unter seiner Führung zu vereinen. Allerdings sollte das zunächst durch Gewalt, Eroberung und Krieg und danach durch die Verbreitung und Etablierung der Nazi-Ideologie als eine dritte Alternative zum Kapitalismus und Sozialismus erfolgen .

Heute 60 Jahre nach den oben beschriebenen Ereignissen haben sich zwar viele Dinge verändert, aber ein Ziel verliert nichts an Priorität, nämlich die Errichtung einer stabilen Union, die 28 Länder umfasst. Und obwohl diese

Länder von unterschiedlicher wirtschaftlicher Stärke, aber sie alle haben denselben festen Willen zur Schaffung eines starken Europas, das in der Lage ist, sich als die dritte größte wirtschaftliche Macht in einer gefährlichen und turbulenten Welt zu behaupten.

Gleichzeitig gewinnt das schöne Berlin seinen alten Status wieder und vervollständigt seine Mitteln und Fähigkeiten, um sich de facto auf mittlere und lange Sicht als die Hauptstadt des vereinten Europas anzubieten.

Berlin hat nämlich den beispiellos größten, modernsten und schönsten Bahnhof der Welt. In der nahen Zukunft wird der Flughafen Berlins der größte Flughafen in Europa sein. Außerdem werden die beiden Teile der Stadt zunehmend mit einander verbunden, so dass Berlin in zehn Jahren den ihm gebührenden Platz einnehmen kann.

Wenn man über die Modernisierung der Bundesbahn, U-Bahn und der Infrastruktur in Berlin spricht, kommt man nicht umhin, über eine der Persönlichkeiten, die eine wichtige Rolle dabei spielten, zu sprechen: Ingenieur Hani Azer, ein Ägypter der ursprünglich aus Oberägypten stammt. Azer konnte sich einen Namen im Bereich des Eisen- und U-Bahnbaus machen und es zum obersten Ingenieur bringen, der für die Planung und die Ausführung der Projekte im Bereich des Baus von Bahnhöfen, U-Bahnen in Deutschland sowie für den Bau des Bahnhofs von Berlin zuständig war. Er erinnerte an den Ingenieur Hem Youto, der die älteste Pyramide gebaut hatte, als wäre Hani Azer eine neue Verkörperung der alten zeit- und ortsübergreifenden ägyptischen Genialität auf deutschem Boden.

Die Rede über Azer führt zur Rede über die starken Beziehungen zwischen Deutschland und Ägypten, die als Vorbild gelten, da sie sich durch ein hohes Maß an politischer Reife, durch ihre Zukunftsorientierung sowie durch ihr

Interesse an der Entwicklung des Humankapitals durch Bildung und Kultur auszeichnen.

Es sei hierbei mit vollem Respekt und Stolz darauf hinzuweisen, dass der vorige Botschafter der Bundesrepublik, Seine Exzellenz Michael Bock, sowie sein Nachfolger, Seine Exzellenz Botschafter Hansjörg Haber, immer einen großen Wert darauf legen, ihre Reden in ihren Treffen mit Ägyptern auf Arabisch zu halten, auch wenn die meisten anwesenden Ägypten Deutsch können. Denn sie wollen Hemmnisse zwischen ihnen und ihren ägyptischen Publikum überwinden und ihren Respekt von der Sprache der Ägypter zeigen.

Es sei außerdem hinzuweisen, dass Deutschland in den frühen Jahren des 20. Jahrhunderts drei deutsche Schulen in Kairo und Alexandria gebaut hatte, um sowohl den ägyptischen Kindern als auch den Kindern der deutschen Gemeinde in Ägypten einen hochwertigen Lehrservice jenseits jeder Form von Diskriminierung anzubieten.

Es war nicht einfach, dass diese Schulen ihre Arbeit auch während jener Jahre zu verrichten, in denen sich die politischen Beziehungen zwischen Deutschland und Ägypten abkühlten oder als diese Beziehungen gebrochen wurden, und zwar ohne dass die beiden Länder das wollten. Die Politik konnte allerdings weder die freundlichen Beziehungen verderben oder über die Vernunft siegen. So konnten die deutschen Schulen in Ägypten weiter arbeiten und ihren Service, deren hohen Kosten der deutsche Staat trug, anbieten und sich dabei von politischen Umwälzungen nicht beeinflussen lassen.

Heute wurde diese Kooperation im Bereich der Bildung mit Erfolg gekrönt, indem man eine deutsche Universität in Kairo (GUC) in Zusammenarbeit mit der deutschen Bundesregierung, den Landesregierungen von Baden-Württemberg und Bayern, der Universität Stuttgart und der Universität Ulm gründete. Das ermöglicht den ägyptischen Studenten nicht nur

deutsches Wissen zu erwerben, sondern auch Praktika in deutschen Fabriken und Unternehmen zu absolvieren.

Die Ägypter können auch die deutsche Hilfe bei der Versetzung der Tempel Abu Simbel an seinem heutigen Ort, bevor der Stausee sie überflutet hätte, nicht vergessen. Das belebte diese große Sehenswürdigkeit wieder, die jedes Jahr von tausenden Touristen besucht wird und zwar zum Zeitpunkt, wenn die durch den Tempeleingang eindringenden Sonnenstrahlen die Statue vom Ramsis II. beleuchten.

Zudem spielt das deutsche Kulturzentrum, Goethe-Institut, in Kairo eine führende Rolle in der Verbreitung der deutschen Sprache und Kultur und die deutschen Denktraditionen. Er leistete und leistet über die 20. und 21. Jahrhunderte hinweg einen wichtigen Beitrag zum Kulturaustausch und zur Bereicherung der menschlichen Beziehungen zwischen Ägypten und Deutschland.

An dieser Stelle erinnere ich mich, dass ich und einige Kollegen von mir zum Goethe-Institut anfang der 1960er Jahre gingen, um Deutsche zu lernen, da wir während des Studiums an der Fakultät für Ingenieurwesen in Kairo Praktika in Deutschland machen wollten. Damals hatte Kairo, genau so wie Paris, fünf Millionen Einwohner. Trotzdem war die Zahl der Deutschlernenden in Kairo zehnfach mehr als die in Paris. Daran ist die Stärke der Beziehungen zwischen dem ägyptischen und dem deutschen Volk zu erkennen.

An dieser Stelle möchte ich die Arbeitsmoral des deutschen Volkes würdigen. Durch ihre Arbeitsethik konnten die Deutschen in der Vergangenheit und in der Gegenwart große Erfolge erzielen und den Weg für eine vielversprechende Zukunft ebnen. Deutschland ist mit seiner langen Geschichte daher ein Vorbild für alle Menschen, die durch den Glauben an Arbeit, Qualität und Fleiß ihre Ziele nachhaltig verwirklichen wollen.

Zum Schluss möchte ich die politische Führung in Ägypten und in Deutschland begrüßen, da sie hart an der Förderung der ägyptisch-deutschen Beziehungen arbeiten und da sie alles, was im Interesse der beiden Länder liegt, unterstützen, und zwar nach dem bekannten Motto „Was im Interesse Deutschlands liegt, liegt bestimmt im Interesse Ägypten und umgekehrt.“